

352289-2024 - Toradh

An Ghearmáin – Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings – Neubau Feuerwehrrätehaus in Bebra - Technische Ausrüstung ELT

OJ S 115/2024 14/06/2024

Fógra maidir le dámhachtain conartha nó lamháltais — an gnáthchóras Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Magistrat der Stadt Bebra

R-phost: wettbewerb@assmann.info

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Neubau Feuerwehrrätehaus in Bebra - Technische Ausrüstung ELT

Cur síos: Die Stadt Bebra plant den Neubau eines Feuerwehrrätehauses in der Straße Im Bilder. Das Grundstück umfasst eine Fläche von insgesamt ca. 7.500 m². Der Bedarfs- und Entwicklungsplan weist einen Flächenbedarf von ca. 2.700 m² BGF aus. Dies setzt sich u. a. aus Flächen für folgende Nutzungen zusammen: - Fahrzeughallen, - Einsatz- und Übungsabwicklung (u. a. Umkleiden, Sanitäreinrichtungen Schleuse Schwarz/Weiß, Trockenraum), - Ausbildung, Aufenthalt und Verwaltung (u. a. Atemschutz-Übungsraum, Schulungsraum, Büros, Aufenthaltsräume, Sportraum), - Werkstätten/Lagerräume (u. a. Schlosserei, Schlauchpflege). Der Raum- und Flächenbedarf ist als Anlage zu dieser Bekanntmachung beigefügt. Die Kosten der Baumaßnahme belaufen sich gemäß grober Kostenermittlung auf rd. 6,0 Mio. EUR brutto (KG 300 und 400). Der vorläufige Zeitplan sieht einen Planungsbeginn unmittelbar nach Abschluss des Vergabeverfahrens und den Abschluss der Entwurfsplanung im August 2024 vor. Zum August 2024 soll bei dem Land Hessen über den Landkreis Hersfeld-Rotenburg ein entsprechender Förderantrag für die bauliche Umsetzung gestellt werden. Die weiteren Leistungsphasen folgen entsprechend zeitgerecht im Anschluss. Die Fertigstellung und Inbetriebnahme sind für das Jahr 2027 avisiert. Folgende Vorschriften sind bei der Erbringung der Planungsleistung verbindlich anzuwenden: Die zu treffenden baulichen und anlagentechnischen Maßnahmen sind in der DIN 14092-1: Feuerwehrhäuser-Planungsgrundlagen, der Arbeitsstättenverordnung, den Regeln zur Arbeitsstättenverordnung und im Speziellen in Unfallverhütungsvorschriften (zum Beispiel im § 4 der UVV Feuerwehren, DGUV-Vorschrift 49, frühere GUV-VC 53) festgelegt. Als sehr praxisorientierte Hilfestellung zum sicheren Betrieb der Feuerwehrhäuser wird den verantwortlichen Städten und Gemeinden als Bauherrn seit vielen Jahren die DGUV Information 205-008 (frühere GUV-I 8554) „Sicherheit im Feuerwehrhaus“ als Informations- und Entscheidungshilfe zur Verfügung gestellt. Die DGUV-Informationen enthalten Hinweise und Empfehlungen zur praktischen Umsetzung von Vorschriften und Regeln, die in der Planung zu berücksichtigen sind. Weiterhin kann über die Unfallkasse Hessen (UKH) und den technischen Prüfdienst Hessen (TPH) eine Beratung zur UVV- und normgerechten Planung nach DIN 14092 eingeholt werden. Im Rahmen dieser Bekanntmachung wird die folgende Leistung vergeben: - Los 4: Leistungen gemäß §§ 53 ff. HOAI – Fachplanung Technische

Ausrüstung ELT. Für den Neubau des Feuerwehrgerätehauses wird die Vergabe von der LPH 1 bis 9 beauftragt. Parallel zu dieser Vergabe werden folgende Leistungen in separaten Ausschreibungen vergeben (nicht Bestandteil dieser Bekanntmachung): - Los 1 (Objektplanung Gebäude u. Innenräume) - Los 2 (Tragwerksplanung) - Los 3 (Technische Ausrüstung HLS) - Los 5 (Freianlagenplanung)
Aitheantóir an nóis imeachta: 4307daae-a11a-42fa-b325-b2915ab23349
Aitheantóir inmheánach: 01-03/2023-01-ELT
An cineál nóis imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Im Bilder
Baile: Bebra
Cód poist: 36179
Foroinn tíre (NUTS): Hersfeld-Rotenburg (DE733)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:
Treoir 2014/24/AE
vgv -

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Neubau Feuerwehrgerätehaus in Bebra - Technische Ausrüstung ELT
Cur síos: Die Stadt Bebra plant den Neubau eines Feuerwehrgerätehauses in der Straße Im Bilder. Das Grundstück umfasst eine Fläche von insgesamt ca. 7.500 m². Der Bedarfs- und Entwicklungsplan weist einen Flächenbedarf von ca. 2.700 m² BGF aus. Dies setzt sich u. a. aus Flächen für folgende Nutzungen zusammen: - Fahrzeughallen, - Einsatz- und Übungsabwicklung (u. a. Umkleiden, Sanitäreinrichtungen Schleuse Schwarz/Weiß, Trockenraum), - Ausbildung, Aufenthalt und Verwaltung (u. a. Atemschutz-Übungsraum, Schulungsraum, Büros, Aufenthaltsräume, Sportraum), - Werkstätten/Lagerräume (u. a. Schlosserei, Schlauchpflege). Der Raum- und Flächenbedarf ist als Anlage zu dieser Bekanntmachung beigefügt. Die Kosten der Baumaßnahme belaufen sich gemäß grober Kostenermittlung auf rd. 6,0 Mio. EUR brutto (KG 300 und 400). Der vorläufige Zeitplan sieht einen Planungsbeginn unmittelbar nach Abschluss des Vergabeverfahrens und den Abschluss der Entwurfsplanung im August 2024 vor. Zum August 2024 soll bei dem Land Hessen über den Landkreis Hersfeld-Rotenburg ein entsprechender Förderantrag für die bauliche Umsetzung gestellt werden. Die weiteren Leistungsphasen folgen entsprechend zeitgerecht im Anschluss. Die Fertigstellung und Inbetriebnahme sind für das Jahr 2027 avisiert. Folgende Vorschriften sind bei der Erbringung der Planungsleistung verbindlich anzuwenden: Die zu treffenden baulichen und anlagentechnischen Maßnahmen sind in der DIN 14092-1: Feuerwehrhäuser-Planungsgrundlagen, der Arbeitsstättenverordnung, den Regeln zur Arbeitsstättenverordnung und im Speziellen in Unfallverhütungsvorschriften (zum Beispiel im § 4 der UVV Feuerwehren, DGUV-Vorschrift 49, frühere GUV-VC 53) festgelegt. Als sehr

praxisorientierte Hilfestellung zum sicheren Betrieb der Feuerwehrrhäuser wird den verantwortlichen Städten und Gemeinden als Bauherrn seit vielen Jahren die DGUV Information 205-008 (frühere GUV-I 8554) „Sicherheit im Feuerwehrrhaus“ als Informations- und Entscheidungshilfe zur Verfügung gestellt. Die DGUV-Informationen enthalten Hinweise und Empfehlungen zur praktischen Umsetzung von Vorschriften und Regeln, die in der Planung zu berücksichtigen sind. Weiterhin kann über die Unfallkasse Hessen (UKH) und den technischen Prüfdienst Hessen (TPH) eine Beratung zur UUV- und normgerechten Planung nach DIN 14092 eingeholt werden. Im Rahmen dieser Bekanntmachung wird die folgende Leistung vergeben: - Los 4: Leistungen gemäß §§ 53 ff. HOAI – Fachplanung Technische Ausrüstung ELT. Für den Neubau des Feuerwehrrgerätehauses wird die Vergabe von der LPH 1 bis 9 beauftragt. Parallel zu dieser Vergabe werden folgende Leistungen in separaten Ausschreibungen vergeben (nicht Bestandteil dieser Bekanntmachung): - Los 1 (Objektplanung Gebäude u. Innenräume) - Los 2 (Tragwerksplanung) - Los 3 (Technische Ausrüstung HLS) - Los 5 (Freianlagenplanung)
Aitheantóir inmheánach: 01-03/2023-01-ELT

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Entsprechend Projektfortschritt

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Im Bilder

Baile: Bebra

Cód poist: 36179

Foroinn tíre (NUTS): Hersfeld-Rotenburg (DE733)

Tír: An Ghearmáin

5.1.6. Eolas ginearálta

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Eolas breise: 1) Für sämtliche Angaben und Nachweise sind verbindlich der „Bewerbungsbogen“ und die „Referenzbögen“ zu verwenden. Geforderte Nachweise sind als Anlagen beizufügen; 2) Für die Bewerberauswahl werden nur die geforderten Unterlagen, Nachweise und Referenzen berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen bleiben bei der Wertung unberücksichtigt; 3) Mehrfachbewerbungen führen zum Ausschluss aus dem Verfahren. Als Mehrfachbewerbungen gelten auch mehrere Bewerbungen von Einzelpersonen oder Unternehmen innerhalb verschiedener Bewerbungen von Bietergemeinschaften. In diesem Fall werden alle betroffenen Bewerbungen ausgeschlossen; 4) Die Bewerbungsunterlagen werden ausschließlich in digitaler Form zur Verfügung gestellt; 5) Evtl. auftretende Fragen sind in Textform elektronisch über die Vergabeplattform zu richten. Die Beantwortung gestellter Fragen erfolgt ebenfalls elektronisch über die Vergabeplattform; 6) Die Anträge auf Teilnahme sind elektronisch fristgerecht über die genannte Vergabeplattform einzureichen; 7) Die erforderlichen Angaben, Erklärungen sowie Nachweise zur Leistungsfähigkeit des Bewerbers ergeben sich im Einzelnen aus dem Bewerbungsbogen. Nichtvorlage bzw. nicht rechtzeitige Vorlage des Teilnahmeantrags oder Teilnahmeanträge nur für Teilleistungen führen zum Ausschluss der Bewerbung. Der Teilnahmeantrag ist ohne

handschriftliche Unterschrift gültig. Bestätigt wird der Antrag auf Teilnahme an diesem Vergabeverfahren verbindlich durch Eintragung des Namens des bevollmächtigten Vertreters des Unternehmens bzw. der Bergewergemeinschaft im Bewerbungsbogen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Projektteam

Cur síos: Qualität, Kompetenzen und Erfahrung des Projektteams

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Herangehensweise

Cur síos: Vorgesehene Herangehensweise an das Projekt durch das Projektteam

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 35

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Honorar angeboten

Cur síos: Honorar angeboten

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Gesamt-Eindruck der Präsentation und der Angebotsunterlagen

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 5

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: níl

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Magistrat der Stadt Bebra - Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Eagraíocht atá ag síniú an chonartha: Magistrat der Stadt Bebra

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

6. Torthaí

6.1. Aitheantóir birt na dtorthaí: LOT-0001

Stádas roghnúcháin na mbuaiteoirí: Roghnaíodh buaiteoir amháin ar a laghad.

6.1.2. Eolas faoi bhuaiteoirí

Buaiteoir12:

Ainm oifigiúil: G-TEC Ingenieure GmbH

Tairiscint:

Aitheantóir luchtóige nó grúpa luchtóg: LOT-0001

Eolas faoin gconradh:

Aitheantóir an chonartha: Angebot G-TEC Ingenieure

An dáta ar tugadh an conradh i gcrích: 03/05/2024

Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh:

Eagraíocht atá ag síniú an chonartha: Magistrat der Stadt Bebra

6.1.4. Eolas staitistiúil**Na tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas:**

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí a cuireadh isteach go leictreonach

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 2

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Magistrat der Stadt Bebra

Uimhir chlárúcháin: entfällt

Seoladh poist: Rathausmarkt 1

Baile: Bebra

Cód poist: 36179

Foroinn tíre (NUTS): Hersfeld-Rotenburg (DE733)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Assmann Beraten + Planen GmbH

R-phost: wettbewerb@assmann.info

Teil.: +49 6997784570

Pointí teagmhála eile:

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Seoladh poist: Hilpertstraße 31

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64295

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabekammer Hessen

R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de

Teil.: +49 6151126603

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht atá ag síniú an chonartha

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: G-TEC Ingenieure GmbH

Uimhir chlárúcháin: entfällt

Seoladh poist: Friedrichstraße 60

Baile: Siegen

Cód poist: 57072

Foroinn tíre (NUTS): Siegen-Wittgenstein (DEA5A)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vertrieb@gtec.de

Teil.: 0271338830

Róil na heagraíochta seo:

Tairgeoir

Buaiteoir na mbeart seo: LOT-0001

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 70f632af-dfdc-4f3c-8d8b-46724ed7c42e - 01

Cineál na foirme: Toradh

Cineál an fhógra: Fógra maidir le dámhachtain conartha nó lamháltais — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 29

Dáta seolta an fhógra: 13/06/2024 12:16:42 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 352289-2024

Uimhir eagráin IO S: 115/2024

Dáta foilsithe: 14/06/2024